

LV

LV

LV



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 19.3.2008
COM(2008) 149 galīgā redakcija

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

ar kuru saistībā ar Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanas pielāgo Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Bulgārijas un Rumānijas 2005. gada Pievienošanās akta 56. pantā noteikts — ja pirms pievienošanās pieņemtie tiesību akti ir jāpielāgo saistībā ar pievienošanos un vajadzīgie pielāgojumi nav paredzēti Pievienošanās aktā vai tā pielikumos, vajadzīgos tiesību aktus pieņem Padome vai Komisija (ja sākotnējo aktu pieņēmusi Komisija).

Pievienotais priekšlikums Padomes direktīvai attiecas uz pielāgojumiem tehniskajās prasībās attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem, kas noteiktas 2006. gada 12. decembra Direktīvā 2006/87/EK. Šie ir tehniski pielāgojumi, kas balstīti uz agrākiem līdzīgiem pielāgojumiem Direktīvā 82/714/EEK. Ar pievienošanos saistīto *acquis* tehnisko pielāgojumu pieņemšanai nav finansiālas ietekmes.

Priekšlikums

PADOMES DIREKTĪVA

2008/.../EK,

ar kuru saistībā ar Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos pielāgo Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 56. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu¹,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Pievienošanās akta 56. pantu, ja pirms pievienošanās pieņemts Padomes tiesību akts ir jāpielāgo saistībā ar pievienošanos un vajadzīgie pielāgojumi nav paredzēti Pievienošanās aktā vai tā pielikumos, Padome pieņem vajadzīgo tiesību aktu.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvu 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem un atceļ Padomes Direktīvu 82/714/EEK², pieņēma 2006. gada 12. decembrī, pirms Bulgārijas un Rumānijas pievienošanās Eiropas Savienībai, tāpēc saistībā ar minēto valstu pievienošanos direktīva ir jāpielāgo.
- (3) Tādēļ jāizdara attiecīgi grozījumi Direktīvā 2006/87/EK,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu 2006/87/EK groza šādi:

- (1) Direktīvas I pielikumu groza šādi.
 - (a) 2. nodaļa, 3. zona —

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² OV L 389, 30.12.2006., 1. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/137/EK (OV L 389, 30.12.2006., 261. lpp.).

- (i) starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģijas Karalisti un Čehijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

„*Bulgārijas Republika*

Donava: no 845,650. km līdz 374,100. km”;

- (ii) starp tekstiem, kas attiecas uz Polijas Republiku un Slovākijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

„*Rumānija*

Donava: no Serbijas un Rumānijas robežas (1075. km) līdz Melnajai jūrai pie *Sulina* kanāla atzarojuma

Donavas un Melnās jūras kanāls (garums 64,410 km): no vietas, kur tas savienojas ar Donavas upi, Donavas 299,300. kilometrā *Cernavodă* (attiecīgi kanāla 64,410. km) līdz Dienvidkonstantas-Agigea ostai (kanāla „0”. km)

Poarta Albă-Midia Năvodari kanāls (garums 34,600 km): no vietas, kur tas savienojas ar Donavas un Melnās jūras kanālu 29,410. km *Poarta Albă* (attiecīgi kanāla 27,500. km) līdz *Midia* ostai (kanāla „0.” km)”.

- (b) 3. nodaļa, 4. zona — starp tekstiem, kas attiecas uz Polijas Republiku un Slovākijas Republiku, iekļauj šādu tekstu:

„*Rumānija*

Visi pārējie ūdensceļi, kas nav uzskaitīti 3. zonas iedaļā.”

- (2) Direktīvas IX pielikumu groza šādi:

- (a) I. daļa, 4. nodaļa, 4.05. pants —

- (i) starp tekstiem, kas attiecas uz Dāniju un Poliju, iekļauj šādu tekstu:

„19 = Rumānija”;

- (ii) starp tekstiem, kas attiecas uz Latviju un Lietuvu, iekļauj šādu tekstu:

„34 = Bulgārija”;

- (b) III. daļa, 1. nodaļa, 1.06. pants —

- (i) starp tekstiem, kas attiecas uz Dāniju un Poliju, iekļauj šādu tekstu:

„19 = Rumānija”;

- (ii) starp tekstiem, kas attiecas uz Latviju un Lietuvu, iekļauj šādu tekstu:

„34 = Bulgārija”;

- (c) IV. daļa, 1. nodaļa, 1.06. pants —

- (i) starp tekstiem, kas attiecas uz Dāniju un Poliju, iekļauj šādu tekstu:
„19 = Rumānija”;
- (ii) starp tekstiem, kas attiecas uz Latviju un Lietuvu, iekļauj šādu tekstu:
„34 = Bulgārija”;

2. pants

1. Dalībvalstis, kuru teritorijā ir Direktīvas 2006/87/EK 1. panta 1. punktā minētie iekšējie ūdensceļi, pieņem normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai no 2008. gada 30. decembra izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis nekavējoties iesniedz Komisijai minēto tiesību aktu tekstus, kā arī minēto tiesību aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka to, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, [...]

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
[...]*